

**Các Câu hỏi Thường gặp và Trả lời về
Danh bạ Chăm sóc Ban đầu
dành cho Công chúng
(sửa đổi vào tháng 07 năm 2024)**

Nội dung

1. Các Câu hỏi chung	3
1.1. Chăm sóc Ban đầu là gì?	3
1.2. Danh bạ Chăm sóc Ban đầu là gì?	3
1.3. Những ai đủ điều kiện ghi danh vào Danh bạ?	3
1.4. Tôi có thể sử dụng Danh bạ như thế nào?	3
1.5. Danh bạ được cập nhật bao lâu một lần?	3
1.6. Tại sao có một tên khác trong dấu ngoặc đằng sau tên của một số nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu?	4
1.7. Tại sao Chính phủ chỉ cho phép người đang hành nghề y tế đăng ký tên vào Danh bạ để tham gia vào các chương trình chăm sóc sức khỏe ban đầu được chính phủ trợ cấp?	4
1.8. Nếu người đang hành nghề y tế mà tôi thường xuyên nhân được tư vấn không được ghi tên vào Danh bạ, điều gì sẽ xảy ra đối với tôi?	4
2. Các vấn đề Kỹ thuật	5
2.1. Yêu cầu hệ thống để sử dụng Danh bạ là gì?	5
3. Liên hệ với chúng tôi	5
3.1. Tôi có thể liên hệ với ai nếu cần thêm thông tin?	5

1. Các Câu hỏi Chung

1.1. Chăm sóc Ban đầu là gì?

Chăm sóc Ban đầu là cấp độ chăm sóc đầu tiên trong toàn bộ hệ thống chăm sóc sức khỏe và là nơi liên hệ đầu tiên cho các cá nhân và gia đình trong quá trình chăm sóc sức khỏe liên tục. Chăm sóc Ban đầu cung cấp dịch vụ chăm sóc toàn diện, lấy con người làm trung tâm, mang tính liên tục và được phối hợp và phòng ngừa ngay tại cộng đồng nơi mọi người sống và làm việc.

Chăm sóc Ban đầu góp phần chăm sóc sức khỏe của người dân và bao gồm một loạt các dịch vụ gồm:

- nâng cao sức khỏe;
- phòng ngừa các bệnh cấp tính và mãn tính;
- đánh giá nguy cơ về sức khỏe và xác định bệnh;
- điều trị và chăm sóc các bệnh cấp tính và mãn tính;
- hỗ trợ tự quản lý; và
- chăm sóc phục hồi chức năng, hỗ trợ và giảm nhẹ khuyết tật hoặc các bệnh giai đoạn cuối.

1.2. Danh bạ Chăm sóc Ban đầu là gì?

Danh bạ Chăm sóc Ban đầu ("Danh bạ") là một cơ sở dữ liệu điện tử trên trang web thể hiện thông tin nghiệp vụ và trình độ chuyên môn của các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu trong cộng đồng nhằm tạo điều kiện cho công chúng tìm kiếm bác sĩ, nha sĩ và người hành nghề y học Trung Quốc cho mình.

Danh bạ được lần đầu tiên ra mắt vào tháng 4 năm 2011 với các danh bạ con dành cho bác sĩ và nha sĩ; theo sau là danh bạ con dành cho người hành nghề y học Trung Quốc được ra mắt vào tháng 10 năm 2012.

1.3. Ai đủ điều kiện ghi danh vào Danh bạ?

Các bác sĩ, nha sĩ và người hành nghề y học Trung Quốc (CMP) đã đăng ký tại Hồng Công, những người cam kết cung cấp các dịch vụ chăm sóc ban đầu có thể được tiếp cận trực tiếp, toàn diện, liên tục, được phối hợp và lấy con người làm trung tâm đều đủ điều kiện đăng ký vào Danh bạ.

1.4. Tôi có thể sử dụng Danh bạ như thế nào?

Bạn có thể sử dụng chức năng tìm kiếm trong Danh bạ và dựa trên các tiêu chí lựa chọn của mình, chẳng hạn như vị trí phòng khám, giờ mở cửa của phòng khám, v.v. để tìm bác sĩ, nha sĩ hoặc người hành nghề y học Trung Quốc chăm sóc ban đầu (CMP) phù hợp với bạn.

Nếu bạn đã có bác sĩ gia đình, nha sĩ hoặc các CMP, bạn cũng có thể tìm kiếm thông tin cập nhật của họ trong Danh bạ.

Vui lòng tham khảo "[Minh họa cách Tìm kiếm](#)" trên trang web để biết chi tiết.

1.5. Danh bạ được cập nhật bao lâu một lần?

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu đã đăng ký có thể cập nhật thông tin trực tuyến của họ bất cứ lúc nào. Bạn có thể kiểm tra "Ngày Cập nhật Cuối cùng" được hiển thị ở cuối trang web của từng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu trong Danh bạ.

1.6. Tại sao có một tên khác trong dấu ngoặc đằng sau tên của một số nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu?

Đối với bác sĩ và nha sĩ, tên hiển thị trong ngoặc là tên thường được sử dụng hoặc tên Ki tô giáo; trong khi đối với người hành nghề y học Trung Quốc, tên trong ngoặc là tên "Còn được Biết Là" có trong Danh sách người hành nghề y học Trung Quốc được xác nhận bởi [Hội đồng Y học Hồng Công Trung Quốc](#).

1.7. Tại sao Chính phủ chỉ cho phép người hành nghề y học có tên trong Danh bạ tham gia vào các chương trình chăm sóc sức khỏe ban đầu được chính phủ trợ cấp?

Người hành nghề y tế tham gia vào Chương trình Trợ cấp Tiêm chủng, Chương trình Tiêm chủng cho Nhà dưỡng lão, dịch vụ Trung tâm Y tế Quận cũng như Chương trình Thí điểm Hợp tác Chăm sóc Bệnh Mãn tính phải được liệt kê trong Danh bạ. Kế hoạch Chăm sóc Sức khỏe Ban đầu khuyến nghị rằng tất cả các chuyên gia y tế cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban đầu phải được liệt kê trong Danh bạ. Theo khuyến nghị này, Chính phủ mở rộng yêu cầu liên quan để bao gồm tất cả các chương trình chăm sóc sức khỏe ban đầu được trợ cấp của chính phủ, tức là bao gồm Chương trình Phiếu Chăm sóc Sức khỏe Người cao tuổi, Chương trình Tầm soát Ung thư Đại trực tràng và Chương trình Hợp tác Công-Tư trong Phòng khám Ngoại trú Đa khoa bắt đầu từ ngày 6 tháng 10 năm 2023. Việc chuẩn hóa các sắp xếp trong các chương trình trợ cấp khác nhau có thể đảm bảo rằng người hành nghề y tế tham gia vào các chương trình này đang nhận được giáo dục y khoa liên tục phù hợp với chuyên ngành của họ, từ đó nâng cao việc đảm bảo chất lượng của các dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban đầu. Về lâu dài, Chính phủ sẽ từng bước mở rộng việc áp dụng yêu cầu này cho các chuyên gia chăm sóc sức khỏe ban đầu khác.

1.8. Nếu người hành nghề y tế mà tôi thường xuyên thăm khám vẫn không được ghi danh vào Danh bạ, điều gì sẽ xảy ra với tôi?

Nếu người hành nghề y tế mà bạn thường xuyên thăm khám vẫn chưa được đăng ký trong Danh bạ vào cuối thời gian gia hạn hai tháng (tức là ngày 6 tháng 12 năm 2023 trở đi), họ sẽ không còn có thể cung cấp cho các bệnh nhân của mình các dịch vụ được trợ cấp theo Chương trình Phiếu Chăm sóc Sức khỏe Người cao tuổi, Chương trình Sàng lọc Ung thư Đại trực tràng và Chương trình Hợp tác Công-Tư trong Phòng khám Ngoại trú Đa khoa.

Nếu bạn đang được hưởng lợi từ các chương trình trợ cấp nói trên, bạn nên hỏi người hành nghề y tế của mình hoặc kiểm tra trực tuyến tại (<https://apps.pcdirectory.gov.hk/public/EN>) để biết chắc liệu người hành nghề y tế có được ghi tên vào Danh bạ hay không, từ đó đảm bảo rằng bạn có thể tiếp tục nhận được các dịch vụ được trợ cấp có liên quan thông qua cùng người hành nghề y tế đó trong tương lai.

2. Các vấn đề kỹ thuật

2.1. Yêu cầu hệ thống để sử dụng Danh bạ là gì?

Danh bạ thường có thể được chạy trong các hệ thống của các hệ điều hành và trình duyệt phổ biến sau:

	Microsoft Windows 10	macOS
Microsoft Edge	✓	
Google Chrome	✓	✓
Mozilla Firefox	✓	✓
Safari		✓

Nói chung, bạn cũng cần chạy các danh mục phần mềm sau trong trình duyệt của mình:

- JavaScript
- Cookies
- TLS

3. Liên hệ với chúng tôi

3.1. Tôi có thể liên hệ với ai nếu cần thêm thông tin?

Bạn có thể liên hệ với Ủy ban Chăm sóc Sức khỏe Ban đầu của Bộ Y tế bằng các cách sau:

Số điện thoại: 3576 3658

Số fax.: 3583 4549

Địa chỉ email: phcc@healthbureau.gov.hk

Địa chỉ: Ủy ban Chăm sóc Sức khỏe Ban đầu Bộ Y tế

Chính phủ Đặc khu Hành chính Hồng Kông, Phòng 1505-06, 15/F, THE HUB

23 Yip Kan Street, Wong Chuk Hang, Hồng Kông